



Mental Health
Commission
of Canada

Commission de
la santé mentale
du Canada

Version française à la suite

Peer Project Update

Thank you for completing the short survey questionnaire related to the Mental Health Commission's Peer Project! Your interest and cooperation are highly valued and I want to personally thank you for the support and enthusiasm you have shown. The participation of those who are involved in peer support is essential to the success of this project, especially in relation to the peer support component. Some of you indicated a desire to share the information about this project with others. I welcome this and encourage you to do so.

For a full description of the Peer Project visit:

<http://www.mentalhealthcommission.ca/SiteCollectionDocuments/peer/Peer%20Project%20Outline%20June%202010%20version%20ENGLISH.pdf>

I have been monitoring the survey results and I am very pleased with the richness of the information that has been voluntarily submitted. I would like to take this opportunity to address a few issues and questions raised by some of you in the comments section of the survey. Many among you may find the responses helpful.

A question was received asking how we define "peer support worker" and if we were referring to paid work. At this early stage, we make no difference between peer support workers who are paid or unpaid, i.e., volunteers. We are presently using a definition for peer support workers adapted from one used by "Community Mental Health Careers" in the Province of Ontario but we have yet to formally adopt it as the project is still in its early developmental stages. *Peer support workers are people who have experienced emotional difficulties and are interested in helping others with similar difficulties. They are sometimes referred to as peer counsellors or peer specialists. They have direct experience with mental illness and provide non-clinical services and support including: information and referral, emotional support, goal setting and attainment, advocacy, and role modeling. By listening empathetically, sharing their experiences and offering suggestions, peer support workers are able to help others.*

I think it is important for me to reiterate that our project is not being designed using a "one size fits all" approach. With this in mind, the input and contribution from all types of groups involved in peer support is desired and greatly respected, including obtaining the insight of those who may feel that the project approach does not fit in with their particular view.

Some commented or enquired about the possibility of increased funding for peer support. While I cannot predict whether or not new funding will be made available, what I am hoping is that the implementation of standards of practice, along with an appropriate evaluation methodology will provide the framework necessary to develop the evidence base that will give confidence to funding agencies that peer support is a credible and effective mental health intervention worthy of appropriate support. I believe that peer support is not used in Canada to its full potential and we are hoping to change that through this project.



Mental Health
Commission
of Canada

Commission de
la santé mentale
du Canada

For the next step, I am planning to meet some of you face-to-face as I and a colleague of mine travel to various locations across Canada this fall. Since it will be impossible for me to meet everyone this way, please rest assured that you will all be consulted via a comprehensive survey designed to obtain your feedback and input regarding standards of practice for peer support workers. The Peer Project team is targeting to deliver the survey electronically in early December 2010.

In closing, I once again wish to sincerely thank each and every one of you for assisting in this project.

Stéphane Grenier

Mise à jour sur le Projet des pairs

Merci d'avoir répondu au court questionnaire du Projet des pairs de la Commission de la santé mentale du Canada. Votre intérêt et votre coopération sont grandement appréciés et je vous remercie personnellement pour le soutien et l'enthousiasme que vous avez démontrés. La participation des personnes intervenant dans la pratique du soutien par les pairs est essentielle au succès de ce projet, surtout en ce qui a trait aux composantes du soutien par les pairs. Certains parmi vous ont émis le souhait de partager avec d'autres l'information portant sur ce projet. Je crois que cela est une excellente idée et je vous encourage à le faire.

Pour obtenir une description complète du Projet des pairs, rendez-vous au :

<http://www.mentalhealthcommission.ca/SiteCollectionDocuments/peer/Peer%20Project%20Outline%20June%202010%20version%20FRENCH%20Adobe.pdf>

J'ai passé en revue les résultats du questionnaire et je suis très impressionné par la richesse des informations que vous avez soumises sur une base volontaire. Je profite de l'occasion pour répondre à quelques questions et commentaires que des répondants ont indiqués dans la section du questionnaire réservée à cette fin. Plusieurs trouveront ces réponses utiles.

On nous a demandé de définir ce qu'est un « pair aidant » et de préciser s'il s'agissait de personnes rémunérées. À cette étape, nous n'établissons pas de différence entre un pair aidant rémunéré ou non (bénévole). Nous avons adapté notre définition du pair aidant à partir de celle fournie par l'organisme ontarien *Community Mental Health Careers*. Nous devons encore adopter cette définition de façon formelle car le projet en est encore à ses débuts. *Les pairs aidants sont des personnes qui ont expérimenté des épreuves sur le plan émotif et qui désirent aider d'autres personnes ayant des problèmes similaires. On les appelle aussi parfois des compagnons-conseillers ou des pairs-conseillers. Ils ont une expérience vécue de la maladie mentale et offrent des services non cliniques et un soutien qui comprend la diffusion d'information et le renvoi vers d'autres services, le soutien émotif, l'établissement d'objectifs et le soutien vers leur atteinte, la défense des intérêts et la modélisation de rôle. Les pairs aident les autres en les écoutant avec empathie, en partageant leur expérience et en offrant des suggestions.*



Mental Health
Commission
of Canada

Commission de
la santé mentale
du Canada

J'insiste pour rappeler que notre projet n'a pas été conçu pour fournir un modèle universel. Sachant cela, nous sollicitons et traitons avec respect les commentaires et la contribution de tous les types de groupes intervenant dans le soutien par les pairs. Cela inclut aussi le point de vue de ceux qui jugent que notre approche ne concorde pas avec leur vision particulière du soutien par les pairs.

Certains ont commenté ou questionné la possibilité d'obtenir plus de financement pour le soutien par les pairs. Je ne peux prédire si de nouveaux fonds seront accordés. Cependant, j'espère que l'implantation de normes de pratique, assorties de méthodes d'évaluation adéquates, permettront d'établir le cadre de travail nécessaire au développement de données fondées sur les faits grâce auxquelles les bailleurs de fonds seront persuadés que le soutien par les pairs est une intervention crédible et efficace en santé mentale et que celle-ci vaut la peine d'être financée. Je suis d'avis que le soutien par les pairs n'est pas utilisé à son plein potentiel au Canada et je souhaite que ce projet change cette situation.

Je prévois maintenant rencontrer certains d'entre vous en personne, en compagnie d'un collègue, dans diverses régions du Canada au cours de l'automne. Comme il m'est impossible de rencontrer chacun d'entre vous personnellement, soyez assuré que l'on vous consultera par le biais d'un questionnaire détaillé. Ce questionnaire nous permettra de connaître votre opinion et vos commentaires au sujet des normes de pratique en matière de soutien par les pairs en milieu de travail. L'équipe du Projet des pairs prévoit distribuer ce questionnaire par voie électronique en début décembre 2010.

Je tiens en terminant à remercier sincèrement chacun d'entre vous pour votre collaboration à ce projet.

Stéphane Grenier